

OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 25/220-240/700 LT2

OTi DALI 35/220-240/1A0 LT2

OPTOTRONIC® INTELLIGENT
OTi DALI 25/220-240/700 LT2
 Constant Current LED Power Supply

I_{load} [mA]	R_{set} [V]	U_{max} [V]	U_{in}/f_s	I_{in} [A]	λ	T_{j} [°C]
180 - 700	27	12-54	220-240V 50/60Hz	0.49C 0.95	0.18	-20...50

Wire preparation: 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm

IS 10805 (Part 2) Sec. 13
 R-4105815
 www.os.com

Technical Center
 08879 48-0
 02124 England
 Germany
 www.osram-led.com

Designed and engineered in Germany
 Made in Bulgaria

SELV
 LED-aux ● 21
 LEDset ● 22
 LED - ● 23
 LED + ● 24
 U-OUT = 60V

CE, RoHS, REACH, ENEC, UKCA, DALI, OSRAM

OPTOTRONIC® INTELLIGENT
OTi DALI 35/220-240/1A0 LT2
 Constant Current LED Power Supply

I_{load} [mA]	R_{set} [V]	U_{max} [V]	U_{in}/f_s	I_{in} [A]	λ	T_{j} [°C]
350 - 1050	35	15-54	220-240V 50/60Hz	0.72C 0.95	0.18	-20...50

Wire preparation: 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm, 0.2 - 1.5 mm

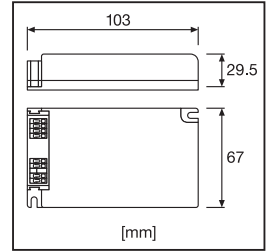
IS 15885 (Part 2) Sec. 13
 R-4105815
 www.os.com

Technical Center
 08879 48-0
 02124 England
 Germany
 www.osram-led.com

Designed and engineered in Germany
 Made in Bulgaria

SELV
 LED-aux ● 21
 LEDset ● 22
 LED - ● 23
 LED + ● 24
 U-OUT = 60V

CE, RoHS, REACH, ENEC, UKCA, DALI, OSRAM



picture only for reference, valid print on product ⁴⁾

picture only for reference, valid print on product ⁴⁾

A

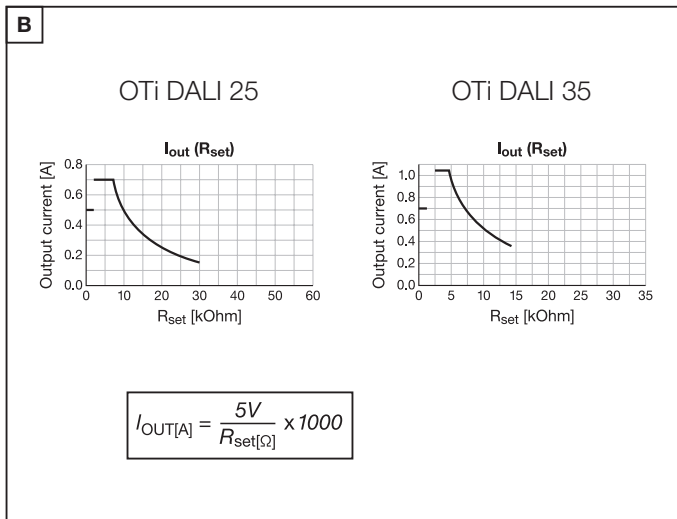
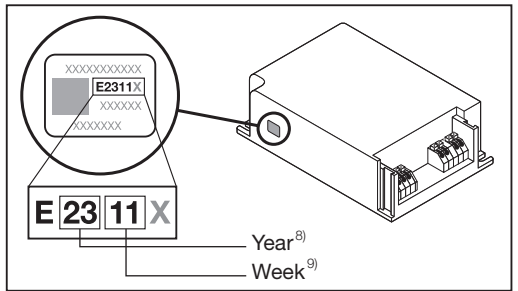
Input ⁶⁾

- 220... 240V ~
- 1- Mains ⁵⁾
- 2- Mains
- DA 3- DALI
- DA 4- DALI

OTi

Output ⁷⁾

- 21- LED-aux
- 22- LEDset
- 23- LED -
- 24- LED+



	OTi DALI 25	OTi DALI 35
B16	80	55
B10	50	33
A	≤ 20A	
T_H	≤ 100 μs	
V_{NAC}	220-240V	
V_{NDC}	176-276V	
LEDset short ¹⁰⁾	0.5A	0.7A

OSRAM

OPTOTRONIC® LED Power Supply

Ⓔ Installing and operating information: Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 12V (25W/15V 35W) or rises above 54V.

Wiring information (see fig. A): Do not connect the outputs or LEDset terminals of two or more units. Output current adjustment = via LEDset terminals (see fig. B, e.g. by a resistor). Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-24. Lines 21-24 max. 2 m whole length e.c. modules.

Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22.

Technical support: www.inventronics-light.com

1) Constant current LED Power Supply; 2) t_c point; 3) Designed and engineered in Germany/Italy; Made in Bulgaria (or China); 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Year; 9) Week; 10) LEDset short

Ⓕ Installations- und Betriebshinweise: Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung unter 12V (25W/15V 35W) sinkt oder über 54V steigt. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A): Die Ausgänge oder LEDset-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Einstellung des Ausgangsstroms = über die LEDset-Klemmen (siehe Abb. B, z. B. durch einen Widerstand). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21 bis 24 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21-24 ohne Module 2m.

Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet.

Technische Unterstützung: www.inventronics-light.com

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) t_c -Punkt; 3) Entworfen und konstruiert in Deutschland/Italien; Hergestellt in Bulgarien (oder China); 4) Bild dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 5) Netzversorgung; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Jahr; 9) Woche; 10) Kurzschluss LEDset

Ⓖ Informations pour l'installation et le fonctionnement: Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si U_{out} est inférieur à 12V (25W/15V 35W) ou supérieur à 54V.

Informations de câblage (voir fig. A): Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie = via les bornes de sortie LEDset (voir fig. B, par ex. par une résistance). L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-24. Lignes 21-24 longueur totale max. 2 m hors modules.

Éclairage d'urgence: Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22.

Support technique: www.inventronics-light.com

1) Alimentation LED courant constant; 2) Point t_c ; 3) Conçu et réalisé en Allemagne/Italie; Fabriqué en Bulgarie (ou en Chine); 4) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Année; 9) Semaine; 10) LEDset court

Ⓘ Informazioni su installazione e funzionamento: Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se U_{out} è inferiore a 12V (25W/15V 35W) o superiore a 54V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A): Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Regolazione corrente in uscita = tramite i terminali LEDset (vedi fig. B, ad es. per un resistore). L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-24. Linee 21-24 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi.

Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22.

Supporto tecnico: www.inventronics-light.com

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto t_c ; 3) Disegnato e progettato in Germania/Italia; Prodotto in Bulgaria (o Cina); 4) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Anno; 9) Settimana; 10) LEDset corto

Ⓗ Indicaciones de instalación y funcionamiento: Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la U_{out} es inferior a 12V (25W/15V 35W) o superior a 54V.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A): No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida = a través de terminales LEDset (véase la fig. B, p. ej. mediante una resistencia). La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21 al 24. La longitud total máxima de las líneas 21-24 sin módulo es de 2 m.

Illuminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Anexo J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22.

Soporte técnico: www.inventronics-light.com

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto t_c ; 3) Diseñado y elaborado en Alemania/Italia; Fabricado en Bulgaria (o China); 4) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Año; 9) Semana; 10) LEDset corto

Ⓙ Informação de instalação e funcionamento: Ligue apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se o " U_{out} " estiver abaixo de 12V (25W/15V 35W) ou acima de 54V.

Informação sobre ligação dos cabos (fig. A): Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Ajuste da corrente de saída = através de terminais LEDset (consultar fig. B, p. ex., através de uma resistência). O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21-24. Linhas 21-24 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos.

Illuminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para a instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme EN 60598-2-22.

Apoio Técnico: www.inventronics-light.com

1) Alimentação elétrica da LED por corrente constante; 2) Ponto t_c ; 3) Design e engenharia alemães/italianos; Fabricado na Bulgária (ou na China); 4) imagem apenas para referência, estampa válida do produto; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Ano; 9) Semana; 10) Curto-circuito de LEDset

Ⓚ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού: Συνδέστε μόνο τύπο φόρτιο LED. Το φορτίο απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου (U_{out}) είναι κάτω από 12V (25W/15V 35W) ή άνω των 54V.

Πληροφορίες καλωδίου (βλ. εκκ. Α): Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους ακροδέκτες LEDset δύο ή περισσότερων μονάδων. Προσομοίωση παροχής ρεύματος μέσω ακροδεκτών LEDset (βλ. εκκ. Β, π.χ. από έναν αντιστάτη). Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-24 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21-24 2 μέτρα μέγ. συνολικού μήκους, χωρίς τις μονάδες.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνη με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και καταλληλή για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22.

Τεχνική υποστήριξη: www.inventronics-light.com

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής t_c ; 3) Σχεδιασμός και τεχνική μελέτη στη Γερμανία/Ιταλία; Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία (ή την Κίνα); 4) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 5) Δίαιτος; 6) Είσοδος; 7) Έξοδος; 8) Έτος; 9) Εβδομάδα; 10) LEDset βραχυκύκλωμα

Ⓛ Installatie- en gebruiksinformatie: Sluit alleen het type voor LED-voeding aan. Het vermogen wordt uitgeschakeld als U_{out} minder dan 12V (25W/15V 35W) of meer dan 54V is.

Informatie over bedrading (zie fig. A): Sluit niet de uitgangen of LEDset aansluitpunten van twee of meer eenheden samen aan. Uitgangsstrom instellen = via LEDset aansluitpunten (zie fig. B, bijv. door een weerstand). De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-24. Leidingen 21-24 max. 2 m totale lengte e.c. modules. Noorderlichting: Deze LED-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noorderlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22.

Technische ondersteuning: www.inventronics-light.com

1) Constante stroom LED voeding; 2) t_c -punt; 3) Ontworpen en geconstrueerd in Duitsland/Italië; Gemaakt in Bulgarije (of China); 4) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Jaar; 9) Week; 10) LEDset short

Ⓜ Installations- och bruksinformation: Anslut endast laster av LED-typ. Lasten kopplas bort om U_{out} är under 12V (25W/15V 35W) eller över 54V.

Ikopplingsinformation (se fig. A): Koppla inte ihop utgångarna eller LEDset-kontakterna från två eller fler enheter. Inställning av utgångsström = via LEDset-kontakterna (se fig. B, t.ex. med en resistor). Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontakterna 21-24. Den maximala längden på ledningarna 21-24 är 2 m utan modul.

Nödbelysning: Denna LED-ström-försörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22.

Tekniskt stöd: www.inventronics-light.com

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) t_c -punkt; 3) Formgiven och konstruerad i Tyskland/Italien; Tillverkad i Bulgarien (eller Kina); 4) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 5) Nätspänning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) År; 9) Vecka; 10) LEDset kort

Ⓝ Asennus- ja käyttöohjeita: Kytke ainoastaan led-kuormitusyttyypin. Aili-tai ylikuormitus tapahtuu, jos U_{out} on alle 12V (25W/15V 35W) tai yli 54V.

Kytkentäohjeet (katso kuva A): Ei saa kytkeä kahta tai useampaa yksikköä lähtöihin tai LEDset-päättisiin. Lähdön virransäätö = LEDset-kytkentärimojen kautta (katso kuvaaja B, esimerkiksi vastuksella). Yksikkö vahingoittuu jos kytkentärimojen 21-24 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21-24 maks. 2 m kokonaispituus.

Turvavalaistus: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13-standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvavalaistusasennuksiin EN 60598-2-22-standardin mukaisesti.

Tekninen tuki: www.inventronics-light.com

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) t_c -piste; 3) Suunniteltu Saksassa/Italiassa; Valmistettu Bulgariassa (tai Kinassa); 4) kuva on vain viitteellinen, tuoteeseen painettu on pätevä; 5) Verkkojännite; 6) Sisäntulo; 7) Ulostulo; 8) Vuosi; 9) Viikko; 10) LEDset-olosuhto

Ⓞ Installations- og driftsinformation: Koble kun til LED-lasttyper. Lasten blir koblet ut hvis U_{out} er mindre enn 12V (25W/15V 35W) eller mer enn 54V.

Kablingsinformasjon (se fig. A): Ikke koble sammen utgangene eller LEDset-terminalene til to eller flere enheter. Justering av utgangsstrøm = via LEDset-terminaler (se fig. B, f.eks. med en resistor). Enheten er permanent skadet hvis strømnettet brukes til terminalene 21-24. Ledningene 21-24 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler.

Nødbelysning: Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598-2-22.

Teknisk støtte: www.inventronics-light.com

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c -punkt; 3) Designet og produsert i Tyskland/Italia; Laget i Bulgaria (eller Kina); 4) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 5) Ledningsnett; 6) Inngang; 7) Utgang; 8) År; 9) Uke; 10) LEDset short

Ⓟ Installations- og driftsinformation: Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrydes hvis U_{out} er under 12V (25W/15V 35W) eller over 54V.

Anvisninger for ledningsføring (se fig. A): Forbind ikke udgangene til hinanden eller LEDset-klemmerne til to eller flere enheder. Regulering af udgangsstrøm = via LEDset-klemmerne (se fig. B, fx med en modstand). Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 21-24. Linjerne 21-24 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler.

Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22.

Teknisk assistance: www.inventronics-light.com

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c -punkt; 3) Designet og udviklet i Tyskland/Italien; Fremstillet i Bulgarien (eller Kina); 4) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 5) El-net; 6) Input; 7) Output; 8) År; 9) Uge; 10) LEDset kortslutning

OPTOTRONIC® LED Power Supply

②Z Informace k instalaci a provozu: Připojte pouze LED zátěž. Zátěž je odpojena, pokud je výstupní napětí nižší než 12 V (25W)/15 V (35W) nebo vyšší než 54 V.

Informace k zapojení (viz obr. A): Nepřipojujte výstupy nebo LEDset srovnávací ke dvěma nebo více jednotlivým. Nastavení výstupního proudu – pomocí LEDset srovnávací (viz obr. B, např. rezistor). Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 21-24 připojeno síťové napětí. Vedení 21-24 má 2 m plná délka bez modulů.

Nouzové osvětlení: Toto napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy EN 61347-2-13 a je vhodné pro bezpečnostní osvětlení podle EN 60598-2-22.

Technická podpora: www.inventronics-light.com

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_c ; 3) Projektováno a zkonstruováno v Německu/Itálii; Vyrobeno v Bulharsku (nebo v Číně); 4) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 5) Síť; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týden; 10) LEDset short

③US Информационная по монтажу и использованию: Подключайте только светодиодные устройства. Отключение нагрузки происходит только в том случае, если U_{out} опускается ниже 12 В (ОТI DALI 25/15 В (ОТI DALI 35)) или поднимается выше 54 В.

Информация о подключении (см. рис. А): Не соединяйте выходы или клеммы LEDset двух и более устройств. Регулировка выходного тока через клеммы LEDset (см. рис. Б, с использованием внешнего резистора). Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 21-24. Выходы 21-24 макс. общая длина – 2 м, искл. модули.

Аварийное освещение: Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22.

Техническая поддержка: www.inventronics-light.com

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Разработано и спроектировано в Германии/Италии; Сделано в Болгарии (или Китае); 4) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 5) Питание; 6) Вход; 7) Выход; 8) Год; 9) Неделя; 10) Короткое замыкание LEDset

④Z Aқпаратты орнату және қолдану туралы ақпарат: Тек LED қуат түрін қосыңыз. Қуат, егер 12 В (ОТI DALI 25/15 В (ОТI DALI 35)) шамасынан төмен немесе немесе 54В шамасынан жоғары болған кезде сәнеді.

Сымдар жиісісі туралы ақпарат

(А суреттерін қараңыз): Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDset терминалдарын бірге қоспаңыз. Шығыс тоқты күйге келтіру – LEDset терминалдары арқылы (В суретін қараңыз, мысалы, басты оқшаланған кедергі арқылы) жүзеге асады. Егер электр желісі 21-24 терминалдарына, 21-24 желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады.

Қауіпсіздік жарығы: Бул жарықдиодты қуат көзі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және EN 60598-2-22 стандартына сәйкес апаттық жағдайда жарықтандыру жабықтығы үшін жарамды.

Техникалық қолдау: www.inventronics-light.com

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) Т_c нүктесі; 3) Германияда/Италияда жасалған және жеткізілген; Болгарияда (немесе Қытайда) жасалған; 4) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басшылық еңдіміс; 5) Электр желісі; 6) Кіріс қуат; 7) Шығыс қуат; 8) Жыл; 9) Ата; 10) LEDset (қысқа)

⑤Bérelési és működtetési információk: Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolódik, amennyiben A kimeneti feszültség (U_{out}) 12V (25W)/15V (35W) alatt, vagy 54V felett van.

Vezetékezési információk (lásd A rajz): Ne párhuzamosítsa több egység LED kimenetét, vagy LEDset terminálját. A kimeneti áram beállítása a LEDset terminálkon keresztül történik (lásd a B ábra, pl. egy ellenállással). A készülék tökérengy, ha a hálózati feszültség a 21-24 terminálra kerül. A 21-24 terminálokra lévő vezeték maximális hossza 2 m.

Vészhelyzetű táplálás: Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vészhelyzeti lámpákkal való használatra.

Technikai támogatás: www.inventronics-light.com

1) Áramregulátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Németországban/Olaszországban tervezve; Készült Bulgáriában (vagy Kínában); 4) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termékén; 5) Hálózat; 6) Bemenet; 7) Kimenet; 8) Év; 9) Hétfő; 10) LEDset záróáram (short)

⑥Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania: Podłączaj wyłącznie diodowe źródła światła. Źródło światła wyłącz się, gdy U_{out} wyniesie mniej niż 12V (25W)/15V (35W) lub powyżej 54V. Schemat podłączenia (patrz rys. A): Nie łącząc z sobą wyjść ani zacisków LEDset dwóch lub więcej urządzeń. Nastawienie prądu wyjściowego – poprzez zaciski LEDset (patrz rys. B, np.: rezystor). A doprowadzenie napięcia do zacisków 21-24 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21-24 wynosi 2 m bez modułów.

Oświetlenie awaryjne: Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13 i jest odpowiedni do opraw oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22.

Wsparcie techniczne: www.inventronics-light.com

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_c; 3) zaprojektowano i skonstruowano w Niemczech oraz Włoszech; Wyprodukowano w Bułgarii (lub w Chinach); 4) obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 5) Zasilanie; 6) Wejście; 7) Wyjście; 8) Rok; 9) Tydzień; 10) LEDset krótki

⑦ Informácie o inštalácii a prevádzke: Prípojujte len zaťaženie typu LED. Vypnutie zariadenia nastane, ak je hodnota U_{out} nižšia ako 12 V (25W)/15 V (35W) alebo vyššia ako 54 V.

Informácie o zapojení (viz obr. A): Nezapájajte spolu výstupy alebo terminály LEDset dvoch alebo viacerých zariadení. Nastavenie výstupného prúdu – cez terminály LEDset (viz obr. B, napr. odpor). V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 21 – 24 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21-24 môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov.

Núdzové osvetlenie: Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN 61347-2-13, príloha J a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22.

Technická podpora: www.inventronics-light.com

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t_c ; 3) Navrhnutý a vyrobený v Nemecku/Itálii; Vyrobené v Bulharsku (alebo v Číne); 4) obrázok je len pre referenciu, v reálnom potlač sa nachádza na výrobku; 5) Napájanie; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týdeň; 10) Sasa LED krátka

⑧ Información e nomestivi en delovnjau: Priključite samo LED vrstu opterećenja. Isključenje opterećenja događa se z godi, če U_{out} je pod 12 V (25W)/15 V (35W) ali nad 54 V.

Información e oñeñju (glejte sliko A): Ne priključite skupaj izhode ali LEDset terminalov e dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka – prek LEDset terminalov (glejte sliko B, npr. pri uporabi). Enota je trajno poškodovana, če omejeno napetost se uporablja za terminalov 21-24. Največja skupna dolžina linija 21-24 brez modulov je 2 m.

Zasila razsvetljava: To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primerno za vire zasile razsvetljave v skladu z EN 60598-2-22.

Tehnična podpora: www.inventronics-light.com

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) Zasnovano in izdelano v Nemčiji/Italiji; izdelano v Bolgariji (ali na Kitajskem); 4) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 5) Napeljava; 6) Vhod; 7) Izhod; 8) Leto; 9) Teden; 10) LEDset kratki

⑨ Kurulum ve işletim bilgisi: Sadece LED yük türünü bağlayın. Uçut 12V (25W)/15V (35W) altında veya 54V üstünde olursa yük kaparın.

Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekli A): Çıkışları iki veya daha fazla ünitelerin LEDset terminallerine bağlamayın. Çıkış akımı ayarı – LEDset terminalleri ile (Resim B’ye bakınız, bu örnekteki gibi rezistans ile). 21-24 terminallerine sadece voltaj uygulamasına ünite kalıcı olarak hasar görülebilir. Hattın 21-24, modüller hariç tam olarak maks. 2 m dir.

Açılı aydınlatma: Bu LED güç kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 uyuncuna acil durum ışığı armatürleri için uygundur.

Teknik destek: www.inventronics-light.com

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) t_c ölçüm noktası; 3) Almanya’da/İtalya’da dizayn edildiği tasarlandı; Bulgaristan’da (ya da Çin’de) üretilmiştir; 4) resim yalnızca referans amaçlı, gerçekleri bu ürün üzerindedir; 5) Şebeke; 6) Giriş; 7) Çıkış; 8) Yıl; 9) Hafta; 10) LEDset kısa

⑩ Informácie o ugradnji i rukovanju: Spojite samo LED vrstu opterećenja. Isključenje opterećenja događa se ako je U_{out} ispod 12 V (25W)/15 V (35W) ili iznad 54 V.

Informacije o oñeñju (vidi odlomak A): Nemojte spajati zajedno izlaze ili LEDset priključke dvije ili više jedinica. Priključka izlaze struje – preko LEDset priključaka (vidi odlomak B, npr. uz otpornik). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 21-24. Maks. ukupna dužina vodova 21-24 uzduž modula je 2 m.

Pomoćna rasvjeta: Ovo LED napajanje skladno je s normom EN61347-2-13. Dodatak J te je pogodno za instalacije rasvjete u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22.

Tehnička podrška: www.inventronics-light.com

1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka T_c; 3) Dizajnirano i konstruirano u Njemačkoj/Italiji; Proizvedeno u Bugarskoj (ili Kini); 4) slika služi samo kao referenca, važeći spis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Tjedan; 10) Kratki spoj za LEDset

⑪ Instrucțiuni de montaj și operare: Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 12V (25W)/15V (35W) sau mai mare de 54V. Indicații de cablare (vedeți fig. A): Nu conectați împreună ieșirile sau bornele LEDset a două sau mai multe unități. Setarea curentului de ieșire – prin intermediul bornelor LEDset (vedeți fig. B, ex. cu o rezistență). Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 21-24 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductelor 21-24 este de 2 m, fără module.

Iluminat de urgență: Acestă sursă de alimentare pentru LED este conformă cu EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22.

Asistență tehnică: www.inventronics-light.com

1) Sursă de alimentare pe LED cu curent constant; 2) punct de control al temperaturii; 3) Proiectat și dezvoltat în Germania/Italia; Fabricat în Bulgaria (sau China); 4) imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 5) Rețea; 6) Intrare; 7) Ieșire; 8) An; 9) Săptămână; 10) LEDset în scurtcircuit

⑫ Información za montaj i radota: Svъзвъязте само светодиодни товари. Товара се изключва при U_{out} под 12V (25W)/15V (35W) или над 54V.

Инструкция за окабеляване (виж фиг. А): Не свързвайте заедно изходите или LEDset клемите на две или повече устройства. Настройка на изходния ток – чрез LEDset клемите (виж фиг. В, напр. чрез резистор). Устройството е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клемите 21-24. Мак. 2 м без модулна цялостна дължина на линиите 21-24.

Аварийно осветление: Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13, Приложение J, и е подходящ за аварийни осветелни тела съгласно EN 60598-2-22.

Техническа поддръжка: www.inventronics-light.com

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) t_c точка; 3) Проектиран и конструиран в Германия/Италия; Произведено в България (или Китай); 4) Изображението е само за информация, точно изображение върху продукта; 5) Мрежово захранване; 6) Вход; 7) Изход; 8) Година; 9) Седмица; 10) Късо съединение LEDset

ⓈṚ Teave paigaldamise ja kasutamise kohta: Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Toide lülitatakse välja, kui U_{out} langeb alla 12 V (25W)/15 V (35W) või kerib üle 54 V.

Juhtmete paigaldamine (vaata joonis A): Ärge ühendage kokku kahe või enama mooduli väljundeid või LEDset klemme. Väljundvoolu reguleerimine = LEDset klemmide kaudu (vaata joonis B, takistina). Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse klemmidele 21-24. Juhtmete 21-24 kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta.

Avariaalvõrgust: See LED-üksus vastab standardile EN61347-2-13 lisale J ja sobib avariaalvõrgustele, mis vastavad standardile EN 60598-2-22.

Tehniline tugi: www.inventronics-light.com

1) LED püsivooluallikas; 2) t_c -punkt; 3) Disainitud Saksamaal/Itaalias; Valmistatud Bulgaarias (või Hiinas); 4) plit on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 5) Toitekaabel; 6) Siseneimine; 7) Väljumine; 8) Aasta; 9) Nädal; 10) LED-komplekt lühike

ⓈṚ Installaatorid ei nautidomisi informatsija: Pajunkite tik LED apkrovos tipa. Avtomatinis atsijungimas jvyksta jei žtampa žemiau 12V (25W)/15V (35W) arba aukščiau 54V.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.): Nejungti kartu dviejų įrenginių išėjimo ir LEDset gnybtų. Išėjimorovės nustatymas – per LEDset gnybtus (žr. B pav., pvz., pagal pagrindinę izoliuotą varžą). Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei matinomi izoliuotai prijungiami prie gnybtų 21-24. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m.

Avarinis apšvietimas: Šis LED matinimo šaltinis atitinka EN 61347-2-13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22.

Tehninė pagalba: www.inventronics-light.com

1) Nuolatinės srovės LED matinimo tiekimas; 2) t_c taškas; 3) Dizainas ir projektavimas atitiks Vokietijoje / Italijoje; Pagaminta Bulgarijoje (arba Kinijoje); 4) paavikslelis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gamtinio; 5) Tinklo įtampa; 6) įvadas; 7) išvadas; 8) Metai; 9) Savaitė; 10) LEDset trumpasis sujungimas

ⓈṚ Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas: Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēgšanās slodzes dēļ notiek gadijumi, ja U_{out} ir zemāks par 12V (25W)/15V (35W) vai augstāks par 54V.

Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A): Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču izejas vai LEDset spailes. Izejas strāvas regulēšana = izmantojot LEDset spailes (skatiet att. B, piem., ar rezistoru). Piemērojot tīkla spriegumu 21. - 24. spaiļei, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21. - 24. līnijai ir 2 m, neskaitot moduļus.

Avārijas apgaismojums: LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu un piemērota gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22.

Tehnisks atbalsts: www.inventronics-light.com

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) t_c punkts; 3) izstrādāts un ražots Vācijā/Itālijā; Izgatavots Bulgārijā (vai Ķīnā); 4) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 5) elektrotīkli; 6) Ievade; 7) Izvade; 8) gads; 9) nedēļa; 10) LED šveida uzstādījums

ⓈṚ Informacije za instalaciju i rad: Priključite samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača dolazi ako je napon U_{out} manji od 12 V (25W)/15 V (35W) ili veći od 54 V.

Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A): Nemojte povezivati zajedno izlaze ili LEDset terminale dve ili više jedinica. Podašavanje izlazne struje = preko LEDset terminala (videti sl. B, n.p. od strane otpornika). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 21-24. Maks. ukupna dužina vodova 21-24 izuzet modula je 2 m.

Pomoćno osvetljenje: Ovo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13, Dodatak J i pogodno je za instalacije pomoćnog osvetljenja prema standardu EN 60598-2-22.

Tehnička podrška: www.inventronics-light.com

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka T_c ; 3) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj/Italiji; Proizvedeno u Bugarskoj (ili Kini); 4) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 5) Mrežni napon; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Nedelja; 10) Kratki spoj za LEDset

ⓈṚ Informacija po vstanovenenno ta vikoristanno: Pīd'ēdnuite liše svitlododne navanagženna. Vikmknēna navanagženna trapļētas jačō naprga mēnše 12B (OTI DALI 25)/15B (OTI DALI 35) abo viče 54B.

Informācija po elektrinih provodčih (div. ris. A): Ne z'ēdnuite razom vīdōdi abo LEDset termīnāli dvōh abo bīļnše prīstrōiv. Regulovanā vīdōdnō strōmu z'dīsnoštas chēz LEDset termīnal (div. malōnok B, naprikl. z rezistorom). Prīstrōiv bīdē poškodžēno jačō vīdnā naprga bīdē prīkladēna do vīdōdīv 21-24. Maksimālno dozvolēna dovjīna kabēļa, čo pīd'ēdnuētas do vīdōdīv 21-24, sklādē 2m, vīkļōčuōči dovjīnu modūļa.

Avārijēno osvitļēnā: Čēj svitlododnīch blok živlēnā vīdōlvādē vīmōgam Dodātka J EN 61347-2-13 i mōžē vikorīstovātīs vī prīstrōiv avārijēno osvitļēnā vīdōlvōdnō do standardu EN 60598-2-22.

Tehnička pīdrīmkā: www.inventronics-light.com

1) Svītlođodnīch blok živlēnā svītlođovanō strōmu; 2) termoregulātor; 3) Rozrōblēnī ta sproektovānī v Nēmēčnī/Italī; Zrōblēno v Bolgārij (abo Kītal); 4) zobrazhēnī vikorīstovēts liše jkī prīklad, dīsīnī druk na prōdūktī; 5) Mērežī; 6) Vīdī; 7) Vīdī; 8) Rīk; 9) Tīždēn; 10) Kōrtkē zamīknānā LEDset

ⓈṚ ⓈṚ Произвођитель/Дайындаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 4, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорттаушы: ООО «ОСРАМ»/«OSRAM» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д/үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

ⓈṚ ⓈṚ Eoachywn: OSRAM Sales EOOD branch office Greece, Athens, Theanous street 15, Phone: +30 694 823 1425, e-mail: greece@osram.com

ⓈṚ ⓈṚ Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

ⓈṚ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

ⓈṚ Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

ⓈṚ Uvoznič: OSRAM Sales EOOD, Blvd. Shipchenski Prohod 9, floor 4, office OSRAM, 1111 Sofia, Bulgaria, tel.: +359 32 348 248

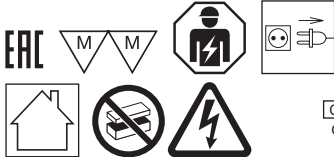
ⓈṚ OSRAM Sales EOOD, Blvd. Shipchenski Prohod 9, floor 4, office OSRAM, 1111 Sofia, Bulgaria, tel.: +359 32 348 248

ⓈṚ Произвођител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 4, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ Сейлс ЕООД, бул. Шипченски проход 9, етаж 4, офис ОСРАМ, 1111 София, България, тел.: +359 32 348 248

ⓈṚ ⓈṚ WARNING: DALI (FELV) control terminals are not safe to touch. Circuits connected to any DALI (FELV) control terminal shall be insulated for the LV supply voltage of the control gear, and any terminals connected to the DALI (FELV) circuit shall be protected against accidental contact.

OTI DALI 25 LT2, OTI DALI 35 LT2 classified as "Non IC": The independent LED driver cannot be abutted against or covered by normally flammable materials or used in installations where building insulation or debris is, or may be, present in normal use. No use for residential installations.

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 61000-3-2
EN 62384



Inventronics GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.inventronics-light.com